

Серабранаўка

МЯСЦОВАЯ ГАЗЕТА НЕЗАЛЕЖНАГА ГРАМАДСТВА

№ 1 (13)
Студзень
2009

Прыгоды ў 23-й паліклініцы

(старонка 2-3)

Чаму ў “Свелце” зніклі пакупнікі?

(старонка 4)

Незалежная рэспубліка Шэпічы

(старонка 5)

Каралі запаганеных пад’ездаў

(старонка 7)

АРТУР ЛАГОДНЫ



Пасля трохтыднёвага перапынку каля кіно “Салют” зноў натужна пачаў расці некалі скандальны хмарачос.

Будоўля раёна

Нагадаем, у “ВС” № 4 (2007 г.) і № 2 (2008 г.) друкавалася гісторыя барацьбы жыхароў суседніх дамоў супраць ушчыльненай забудовы. Жыхары збіралі подпісы, дасылалі калектыўныя лісты нават мэру Мінска з просьбай адмовіцца ад будаўніцтва. Тады людзі слухна казалі пра дэфіцыт дваровых тэрыторый і зялёных зон, які яшчэ больш абвострыцца з пабудовай хмарачоса. Серабранаўцаў чыноўнікі не пачулі. Людзі звykліся.

Як высветлілася, цяперашні вымушаны перапынак у будоўлі быў выкліканы зусім не крызіснамі з’явамі ў сусветнай эканоміцы,

а ўсяго толькі паломкай вежавага крану. “За снежань атрымалі па 300 тысячаў, бо амаль месяц не было што рабіць”, – кажа адзін з будаўнікоў. Цяперака, як кажуць, працы вядуцца ў адпаведнасці з графікам.

Каркасна-блочны жылы дом у 20 паверхаў, які будзецца каля кіно “Салют”, мае быць завершаны ўвосень 2009 года. Хто мае грошы, можа стаць уладальнікам 1-, 2-, 3- ці 4-х пакаёвай кватэры. Кошт квадратнага метра вагаецца ў залежнасці ад колькасці пакояў і іншых спажывецкіх якасцяў ад 1534 да 1736 даляраў. Будаўніцтва адбываецца па замове Беларускага

цэнтру гандлю нерухомацю (ТАА БелЦГН).

Па інфармацыі супрацоўніка БелЦГН, зараз цяжка сказаць, ці атрымаецца здаць дом у тэрмін. Рэдакцыю “ВС” заверылі, што нягледзячы на крызіс будаўнікі прыкладуць усе намаганні, каб выканаць свае абавязацельствы. Таксама супрацоўніца Цэнтру паведаміла, што зараз на набыццё кватэры ў новабудоўлі прапануюцца невялічкія зніжкі. Прыкладам, на 1-пакаёўку яны складуць 5%. Калі будзе сплачаны адразу ўвесь кошт кватэры, зніжкі будуць яшчэ большымі. Зараз, па словах спецыяліста БелЦГН, у доме каля “Салюта” яшчэ вольныя каля 20% кватэраў.

Будоўля...

пачатак на с. 1

“Падарункі” ў выглядзе зніжка можна патлумачыць цяжкасцямі з банкаўскім крэдытаваннем будаўнічых работ, дакладней дарагоўляй крэдытаў.

Як вядома, стаўкі па іх у Беларусі пасля дэвальвацыі істотна падвысіліся (напрыклад, па валютных крэдытах на жылло яны складаюць 18%). Таму забудоўшчыкі, каб атрымаць жывыя грошы ад дольшчыкаў, пагадзіліся на невялікія саступкі ў цане.

Некаторыя аналітыкі прагназуюць зніжэнне коштаў на жылло як мінімум да сярэдзіны лета, але істотнага падзення мы наўрад ці дачакаемся. У іншых краінах разам з падзеннем коштаў на нафту ў 2 разы знізіліся і кошты на будматэрыялы, таму жыллё істотна патаннела. Беларусь зноў паказала сваю ўнікальнасць: у нас валютныя кошты на цэглу і на цэмент, як і на жылло, амаль не змяніліся.

Развіцця краіны панізілі стаўкі рэфінансавання да рэкордна нізкіх 2%, каб зрабіць крэдыты таннейшымі, стымуляваць эканамічную актыўнасць і паспрыяць хутчэйшаму выхаду з крызісу. У нас гэтую ж стаўку Нацбанк падвысіў да 14%.

С ПЕРШЫХ ВУСНАЎ

Працы няма...

– У Расіі, дзе мы летась працавалі, працы зараз няма. А там, дзе ёсць, плацяць капейкі.

Вось мы і вярнуліся. А тут кажуць, што змогуць уладкаваць гасстарбайтараў толькі пасля траўня. Гэта ўсё роўна, што на Святое Ніколі. Мы самі расстараліся ды ўладкаваліся ў адну прыватную фірму. Папрацавалі паўтара месяца ў Зацані, да Калядаў, заклалі з блокаў фундамент катэджу. Ад Калядаў гаспадар будоўлю спыніў, кажа, матэрыялы падаражэлі, – кажа муляр Уладзімір.

ДАВЕДКА

Рублёвыя кошты выраслі яшчэ летась

Па дадзеных ААТ “Маліні”, у лістападзе кошт на друз павялічыўся на 74%, а ў снежні на керамзіт – на 7-10%. Гэта асноўныя складнікі бетону ці вырабаў, якія пастаўляе прадпрыемства.



АРТУР ЛАГОДНЫ

Сумная гісторыя з 23-й паліклінікі

Быўшы аднаго разу па справах у 23-й паліклініцы, выпадкова пазнаёміўся з бядокам, якога не задаволіла якасць лекавання ў айчынных установах аховы здароўя. Каля рэгістратуры стаяў мужчына пад пяцьдзесят – правая рука ў гіпсе – і крэпка лаяўся. Пазнаёміўся – так і ёсць, серабранавец Юры, рабочы будаўнічай брыгады па найме. Вось яго аповед.

Гіпс наклалі, а костку не выправілі

– Собіла мне летась упасці з будаўнічых рыштаванняў ды зламаць вялікі палец ужо на правай руцэ. Звярнуўся сюды. Чарга велічэзная. Зрабілі здымкі, паглядзелі, наклалі гіпс. Лекар кажа: прыходзьце ў сярэдзіне снежня. Прышоў – зноў чарга. Заняўшы чаргу, зрабіў новыя рэнтгены. У кабінет з-за вялікай чаргі трапіў толькі ў другую змену. Урачка паглядзела новыя здымкі й кажа: я вас лекаваць не буду, ідзеце да свайго доктара.

Дык, пытаюся, у чым праблема?

А не хачу, кажа, адказваць за тое, што вам гіпс залілі, костку не выправіўшы (!). Прыйдзеце на Новы год да свайго. Прыходжу, раблю трэці раз здымкі ў двух праекцыях. Лекар паглядзеў, кажа, гэта ў вас гіпс расхлябаўся, таму костка спаўзла.

Як так, кажу, у мяне зрушэнне 11 снежня выяўлена.



Сумная гісторыя...

пачатак на с. 2

“А вы 11-га не прыйшлі на прыём”. А тая ўрачка ані слова нават, што мяне аглядала, у картку не запісала. Прабачце, кажу, а адкуль тады здымкі ад 11-га ў картачцы ўзяліся? – распавядае Юры.

Накіравання да спецыялістаў атрымаць не ўдалося. Юры сам напасіўся на агляд у інстытут траўматалогіі. Зноў зрабіў рэнтген. Выявілася, што костка прыраслася іншым месцам, згарбацілася, палец стаўся карацейшым. Хто адкажа жа ўрачэбную памылку?

Чаму ўрачы памыляюцца?

Па звестках супрацоўнікаў 23-й паліклінікі, летась не хапала каля сотні чалавек медычнага персаналу вышэйшага і сярэдняга звяна. Нагрузка на дактароў вельмі вялікая. Траўматалогія недаўкамлектаваная. Калі адзін з чытачоў “ВС” Арцём мусіў стаяць у чарзе чатыры гадзіны і сказаў пра гэта доктару, пачуў у адказ: “Вам яшчэ пашанцавала. Стаяць і болей”.

“Сапраўды, спецыялістаў відавочны недахоп. Вось я працую і лякуюся адначасна. Прызначылі мне азакерыт, лячэбна-прафілактычныя працэдуры і 10 дзён масажу. Палова масажу адразу аўтаматычна прапала: змена ў іх толькі адна, ці першая, ці другая, а “азакерыт” працуе гэтак сама ж, толькі ў іншыя змены. Давялося нечым ахвяраваць”, – кажа пенсіянер Алесь Мікалаевіч.

Лячылі кусачкамі, каб менш піць

Гэта не першая праблема ў Юрася з рукамі. Яшчэ за Саветамі на аўтазаводзе яму адарвала фалангу вялікага пальца левай рукі.

– Праз 6 (!) гадзін хірург у траўмапункце зрабіў мне аперацыю: кусачкамі адкусіў яшчэ палову фалангі і зашыў. Ды так зашыў, што стаў я калекам на левую руку – не магу ў яе нават келіха ўзяць – нешта токам шыбае... – кажа бядак.

Што рабіць?

– Вось гэта пытанне! У звязку з пераломам рукі атрымалася, што мая сям’я паўтары месяцы сядзіць на бабах. На будоўлю з дзвюма пашкоджанымі рукамі могуць болей не ўзяць. Сям’ю карміць трэба. А на суды ў нашай краіне спадзеву мала. Як той казаў, і ўтапіцца, ды няма дзе... – маркоціцца Юрась.

Запісаў Міхал Жук



МАЛЮНАК ЮРАСЯ НАВІЦКАГА



Пакуль грошаў хапіла толькі на тое, каб абшыць ганак сайдынгам

АРТУР ПАГОДНЫ

АФИЦЫЙНА Пяць год у чаканні капрамонту

Галоўная медычная сястра 23-й паліклінікі **Святлана Зылева** прызнала, што ў паліклініку не вельмі ахвотна ідуць працаваць маладыя спецыялісты.

– Вельмі вялікая колькасць людзей прыпісана на абслугоўванне да ўстановы – 42 тысячы чалавек. Вялікія нагрукі. Да таго ж, моладзь хоча працаваць на сучасным абсталяванні, у камфартабельных умовах. Таму яны імкнуцца збольшага ў прыватныя клінікі. У нашай паліклінікі ўжо пяць год збіраюцца рабіць капітальны рамонт і ўвесь час адкладаюць, – кажа галоўная

медсястра паліклінікі.

Аднак, па словах адказнай асобы, сітуацыя паступова

На абслугоўванне да паліклінікі прыпісана 42 тысячы чалавек.

паляпшаецца. На дадзены момант даволі слаба ўкамлектаванае хіба што тэрапеўтычнае аддзяленне. Ужо з’явіліся ў паліклініцы маладыя акулісткі, ЛОР.

Як сцвярджае Святлана Зылева, траўматалагічнае аддзяленне ўкамлектаванае якраз няблага. Ва ўстанове працуе вельмі дасведчаная загадчыца траўматалогіі. Нядаўна прыйшоў малады траўматолаг Пашкоўскі. Вялізныя чэргі тлумачацца тым, што траўматалогія таксама абслугоўвае тых, хто прыпісаны да 18-й паліклінікі, дзе спецыяліста ўвогуле няма.

МАЛЫ БІЗНЭС

Куды падзеліся пакупнікі?

ЮРАСЬ НАВІЦКІ

Першыя хвалі сусветнага эканамічнага цунамі ўжо пераплюхваюць барты лядачае лодкі пад назовам “дробны бізнес”. Жыхары Серабранкі не хочуць набываць свелтаўскія тавары нават па цэнах 2008 года.

Аднымі з першых наступствы эканамічнага крызісу адчулі на сабе дробныя прадпрымальнікі серабранаўскіх рынкаў. Карэспандэнт “ВС” сустрэўся і пагутарыў з гандлярамі рынка “Свелта”. Гаворка пайшла аб новых праблемах, з якімі ІПэшнікі сутыкнуліся ўжо на пачатку 2009-га працоўнага года.

– Сітуацыя вельмі складаная. Частка прадпрымальнікаў ужо сёння не працуе. Мала таго, што з новага года ўмовы нашай працы значна пагоршыліся, дык яшчэ працэнтаў на пяцьдзесят у параўнанні з аналагічным перыядам мінулага года зменшыўся продаж тавару. Вось паглядзіце самі, – скардзіцца прадпрымальніца Марына і дэманструе свой журнал уліку тавараў. Калегі ў адзін голас падтрымліваюць словы Марыны. У кагосьці аб’ём продажу знізіўся на 60, у кагосьці нават на 70 адсоткаў.

Першая думка, якая напрашваецца сама сабой, што вінаватая дэвальвацыя. “Мабыць, кошты на рынку ўзняліся, і тавар стаў недаступны простым рабацягам?” – задае чарговае пытанне карэспандэнт. Але, як аказалася, шмат гандляроў нават не пералічвалі ранейшыя кошты.



Старшыня Рады прадпрымальнікаў “Свелты” Сяргей Васілевіч спадзяецца на перамогу здаровага сэнсу



МАЛЮНАК ЮРАСЯ НАВІЦКАГА

– Большасць гандляроў трымаецца старых коштаў, таму я нічога не магу прадаць з новай партыі тавару. Проста ніхто не бярэ, – кажа прадпрымальнік Ігар. Пакупнікі ў прадчуванні крызісу сапраўды сталі больш ашчадныя. А многія ўжо рэальна адчулі, што сталі бяднейшымі.

– Выдаткі адчувальна павялічыліся, – працягвае расповед пра свае праблемы спадарыня Марына. – Курс еўра значна падвысіўся, і адпаведна вырастуць платы і за месца (арэнда гандлёвага месца), і НДС (падатак на дададзеную вартасць), і адзіны падатак павялічваецца (яго каэфіцыент падвышаецца з 1,5 да 2). І не толькі ў лютым. Прыйдзецца шчэ даплочваць за ўсё і за студзень.

Прадпрымальнікі лічаць, што адчуваюць усю вастрыню праблемы на сваёй скуры, калі напрыканцы студзеня палічаць свае выдаткі. Пакуль жа большасць гандляроў у трывожным чаканні. “Прадукты, я бачу, дык крыху бяруць. А на адзежы і абутку ўвогуле нельга працаваць... У мяне таксама сёння толькі адну адзінку набылі... Людзей на рынку стала мала. Не ведаю, ці змагу адбіць хаця б падаткі. Эх, не варта мне было ў студзені выходзіць...”, – даносіцца з

розных канцоў.

– У сувязі з новым курсам лібералізацыі, абвешчаным Прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь А.Лукашэнкам, мы сёння звярнуліся ў Міністэрства эканомікі з прапановай аб прамым дыялогу з нашымі структурамі. Тамсама мы прапануем неадкладна склікаць пры Мінэканомікі працоўную групу па падрыхтоўцы прапаноў для вырашэння праблемных пытанняў дзейнасці ІП і ПУП і вынесці на абмеркаванне ўсіх зацікаўленых бакоў Указ № 703 Прэзідэнта ад 24 снежня 2008-га з мэтай ухілення ягонага негатыўнага ўплыву на малы бізнес у Рэспубліцы Беларусь. Таксама мы разлічваем на сустрэчу з дэпутатамі гарсавета дзеля ўдзелу ў абмеркаванні новых ставак адзінага падатку, – кажа старшыня Рады прадпрымальнікаў “Свелты” Сяргей Васілевіч.

Супрацоўнікі “Свелты” віншуюць жыхароў Серабранкі з Новым Годам і запрашаюць набываць тавары па коштах 2008 года. Некаторыя тавары сапраўды прадаюцца са “зніжкам”, калі іх кошт палічыць у валюце. Толькі, на жаль, заробкі серабранаўцы збольшага атрымліваюць беларускімі рублямі.

ГАНДЛЬ

Дэмантаванья ўсе кіёскі?

На фота злева кіёскі на прыпынках "Якубава" і ДС "Серабранка"



ЮРАСЬ НАВІЦКІ

29 снежня намеснік старшыні камітэта эканомікі Мінгарвыканкама, начальнік кіравання прадпрымальніцтва Аляксандр Каліноўскі паведаміў, што з транспартных прыпынкаў дэмантаванья ўсе кіёскі. Яны як форма дробнарознічнага гандлю на прыпынках "сябе зжылі", лічыць А. Каліноўскі. "З велізарнай наменклатурай тавара ў такой цеснаце, у спякоту, у холад, без захавання санітарных нормаў і правіл гандляваць увогуле нельга. Гэта непавага ні да тых, хто тамака гандлюе, ні да тых, хто купляе", — адзначыў службовец.



МАЛЮНАК ЮРАСЯ НАВІЦКАГА

А вось і не!

Раней ліквідацыя шапікаў была неабходная ўладам дзеля паляпшэння эстэтычнага выгляду горада. Цяпер, калі яны замянілі "няправільныя" шапікі Шпэшнікаў на ідэалагічна вывераныя "Белсаюздруку", чыноўнікаў адразу перасталі цікавіць і эстэтычны выгляд горада, і цеснота, і спякота, і санітарныя нормы. Таму трэба адзначыць, што

леташняя "праява клопату аб насельніцтве" апынулася чарговай фікцыяй. А жыхары Серабранкі зноў будуць чакаць шмат гадоў выканання абяцанак у выглядзе пабудовы не бачаных дасюль "пакрокавых крамаў" і цягацца за дробяззю з Якубава на супрацьлеглы канец раёна, каб пастаяць у чэрагах "ГПА".

Юрась Навіцкі

ПРАБЛЕМА

Што стане з паркам?

У Лошыцкім сядзібна-паркавым комплексе актывізаваліся будаўнічыя, зямельныя і іншыя працы.



Муляры ўзводзяць ужо другі будынак. У садзе рабочыя зразаюць зараснікі і кустоўе ды лішнія яблыні і вішні.



ЮРАСЬ НАВІЦКІ

ПОШТА

Каралі запаганеных пад'ездаў

Вяртаючыся з працы дамоў у Серабранку, штодзень назіраю карцінку, добра знаёмую кожнаму жыхару рабочых кварталаў Мінска. На ганку нашага пад'езда звычайна сядзяць напару альбо стаяць на ходніках, вартуючы смеццевую скрыню, удвох мае суседзі.

Яны наўмысна размяшчаюцца так, каб іх мусілі абмінаць жыхары нашага дома ці выпадковыя мінакі. Я заву іх "каралі запаганеных пад'ездаў". Размаўляюць уголас, ужываючы хіба толькі ненарматыўную лексіку, бо іншай, мусіць, не ведаюць.

Асцярожна абыходжу іх, бо яны яшчэ не прынялі сваёй звычайнай "дозы" таных спіртазмяшчальных напояў, і настрой у іх, у адпаведнасці з гэтым, далёка не міралюбны. (Неяк раней я зрабіў ім заўвагу, што іхняя лаянка чутная на другім баку Серабранкі. Гэта каштавала мне маланкі ў новай куртцы). Заходжу да сябе, памыўшыся, кіруюся на кухню, вячэраю. Чую пад вакном, як жаночы голас робіць заўвагу маім знаёмцам наконт бруднай лаянкі. "Вот ведь с.../варливая/ какая!" – смяюцца тыя ў адказ. Іх ужо паболела, пад пад'ездам стаіць чацвёрка. Усе нападнітку: мае суседзі паспелі "збегаць" для новапрыбылых, бо сваіх грошай ім ніколі не хапае. Так і засыпаю пад дурныя рогат і галёканне. Зімой не лепей, бо, здаецца, "бар-пад'езд" гасцінна расчыняе свае дзверы і ў святы і ў будні. Госці



Квота на вытворчасць гарэлкі і лікёра-гарэлачных вырабаў сёлета ізноў павялічыцца. Яшчэ на 7,3% у параўнанні з 2008 годам.

п'юць, паляць, нават калі-некалі спраўляюць натуральныя патрэбы!

Я прывёў адзін прыклад з заўважанага няўзброеным вокам серабранаўскага негатыву, якога насамрэч шмат. Апроч запаганенага "каралямі" пад'езда на Малініна, гэта і грамадзянін, што спіць пад

лавай у собскай калюжыне на прыпынку грамадскага транспарту на праспекце Ракасоўскага, і "трамвайнае" хамства на Пляханава, і засмечаныя пустой "тарай" парк Грэкавай ды набярэжныя Свіслачы ці Сляпянкі, і п'яны кураж на дзіцячай пляцоўцы ці каля пад'езда на Якубава, і ранішня "цёплая" кампанія з пабіта-пашкрабанымі тварамі каля ўніверсама "Серабранка" ці на прыпынку Гараўца.

І ў сувязі з вышэйзгаданым у мяне ўзнікае некалькі пытанняў. Напрыклад, чаму бутэлька гарэлкі каштуе танней за кіло кілбасы ніжэйшага гатунку ці нават часам рыбы альбо якой садавіны-гародніны? Куды глядзяць гэтак званыя "народныя дэпутаты", міліцыянты? Пытанні збольшага рытарычныя...

Чаму танная гарэлка недарагая, паспрабуем адказаць праз развагі самі. Алкаголікам лягчэй кіраваць. Дабрабытам сям'і і п'янтос мала апякуецца. Яму і недаплаціць можна, абы на выпіўку хапала ды крыху семак загрызці. А калі перайшоў ужо на "чарлік", то закусі і ўвогуле не трэба. Тым больш, што яна "градус крадзе", па прызнанні саміх выпівохаў. Карацей, як пятой нелюбімы ўладай гурт N.R.M.:

Мы жывем някепска, мы жывем няблага:

Кожны вечар брага, кожны ранак смага...

Міхал Жук,
малюнак аўтара

ФОТАФАКТ



ЮРАСЬ НАВІЦКІ

Карціна Нешчамялёва

На гэтую дзіцячую пляцоўку па вул. Якубава выходзяць вокны трох жылых дамоў, сярэдняе школы і дзіцячага садка. І такія карціны назіраюць сёння серабранаўцы не толькі ў святочныя дні, але і будні.

ФАЛЕРЫСТЫКА

Значкі з выяваў гэрба і сьцяга Беларусі*

1. Значка. Першая палова 1990-х.
2. Значка чальца Свабоднага Прафз'вязу Беларускага.
3. Знак да барэта вайскоўца. Першая палова 1990-х.
4. Цэшка да пілёткі ці барэта вайскоўца. 1993-1995.
5. Цэшка да фуражкі вайскоўца. 1993-1995.
6. Крыж "За самаадданую службу". Першая палова 1990-х.
7. Знак кляснасці адмыслоўца. Першая палова 1990-х.
8. Значка. Выраблялася рожных памераў, выконвалася фарбаю альбо празрыстай эмаліяй чырвонага колеру. Першая палова 1990-х.
9. Значка. Гэrb Пагоня на галоўнае вежы Магілёва.
10. Кукарда да фуражкі вайскоўца. Першая палова 1990-х.
11. Шэўрон Узброеных Сілаў Рэспублікі Беларусь. Першая палова 1990-х.
12. Шэўрон Узброеных Сілаў Рэспублікі Беларусь. Першая палова 1990-х.
13. Значка з выяваў Андрэя Тадэвуша Бонавентура Касцюшкі. Гравюра.
14. Значка. Першая палова 1990-х. Згуртаваньне беларускіх вайскоўцаў.
15. Значка. Першая палова 1990-х.
16. Значка чальца Таварыства Беларускай Мовы.
17. Значка.
18. Цэшка да пілёткі ці барэта.
- 19-21. Значка. Першая палова 1990-х.
22. Значка. Першая палова 2000-х.
23. Значка. Другая палова 2000-х.

Глядзі апошнюю старонку газеты

З калекцыі Юрася Навіцкага

ФАЛЕРЫСТЫКА



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



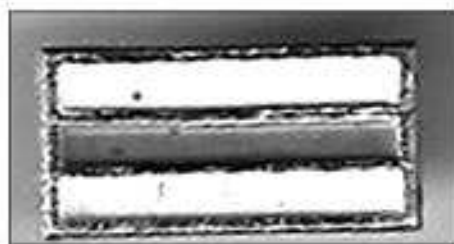
18



19



20



21



22



23

Мясцовое недзяржаўнае грамадска-палітычнае выданне "Вольная Серабранка" Выдавец і заснавальнік – супольнасць дэмакратычных актывістаў Ленінскага раёна г. Мінска. Друкуецца пры падтрымцы ЦСІ г. Мінска. За змест матэрыялаў адказваюць аўтары.

Галоўны рэдактар – Артур Лагодны. Пры выкарыстанні матэрыялаў і фотадымкаў "ВС" спасылка абавязковая! Газета выдаецца на Беларускай мове сучасным правапісам. Капіяванне газеты і распаўсюд сярод сявакоў і знаёмых вітаецца.

Інтэрнет-старонка: <http://serabranka.at.tut.by> Рэдакцыйны Інтэрнет-адрас: serabranka@tut.by Лісты можна дасылаць на адрас: Мінск, пр. Машэрава, 8 (Управа ПБНФ), для рэдактара "ВС" Рэдакцыйны тэлефон: (8-029)9625143

РАСПАЎСЮДЖАЕЦА БЯСПЛАТНА
Наклад 299 экз. (дадатковы 1). Замова № 7.
Падпісана ў друку ў 13:00 25.01.2009 г.